

# ملاحظاتی در باره مسائل کشور

رضا داوری اردکانی

ایران مثل هر کشور دیگر مسائل بسیار دارد. بعضی مسائل و مشکلات در جهان کنونی میان کشورها مشترک است و بعضی نیز به یک یا چند کشور اختصاص دارد. مسئله خاص کشور ما و خاص ترین مسئله اش برقرار کردن یک نظام دینی در جهانی است که روح تجدد (مدرنیت) آن را راه می برد. چنان که می دانید ۲۴ سال پیش در کشور ما با انتکا به اصول اعتقادات اسلامی، انقلابی روی داد که می بایست عهد دار برقراری یک نظام سیاسی اسلامی شود. مسئله مهم این است که چگونه چنین نظامی را می توان برقرار کرد.

در مورد این پرسش و اهمیت آن اتفاق نظر وجود ندارد. کسانی کار تأسیس نظام اسلامی پس از انقلاب را امری ساده و عادی تلقی می کردند و نیل به قدرت سیاسی و به عهده گرفتن اجرای احکام دینی را برای تحقق مقصد کافی می دانستند و می دانند. نظر اینان این است که رسوم شایع و غالب تجدد را با اراده و تصمیم سیاسی می توان تعطیل کرد و به جای آن رسم اسلامی و دینی قرار داد. آزمایش انقلاب این نظر را رد نکرده است اما معلوم

شده است که کار چندان آسان نیست. گروه دیگر دین را متنضم و حامل یک نظام اجتماعی و سیاسی نمی‌دانند که بخواهند آن را جانشین نظام‌های دیگر کنند بلکه اعتقاد به آن را امری خصوصی و شخصی می‌دانند که در هر نظام سیاسی ممکن و گاهی مطلوب است. اینها مثلاً اسلام و دموکراسی را در مقابل هم قرار نمی‌دهند بلکه می‌گویند در عالم هم وجود دموکراسی ممکن است و هم غلبة استبداد، چنان که دموکراسی در کشورهایی هم که اعتقادات دینی مختلف و متفاوت دارند می‌تواند برقرار شود. وجه مشترک این دو گروه این است که هیچ‌کدام بحث و تفکر درباره نسبت میان دین و عالم تجدد و شرایط امکان استقرار نظام دینی در این عالم را ضروری نمی‌دانند. یکی آن را سهل و آسان می‌شمارد و دیگری ورود در این قبیل بحث‌ها را بی مورد و زاید می‌داند، ولی جریان امور در کشور ما چنان است که روز به روز اهمیت مطلب بیشتر آشکار می‌شود و ناگزیر باید درباره رابطه دین و حکومت بیشتر تأمل کرد.

اگر مسئله مربوط به تأثیر دین در سیاست بود مشکل بزرگی وجود نداشت زیرا در همه کشورها و در دموکرات‌ترین آنها نفوذ دین در سیاست مسلم است؛ اما سیاست دینی را با نفوذ دین در سیاست اشتباه نماید کرد. قانون اساسی ما با این راز و نظر و فکر تدوین شده است که می‌توان یک نظام دینی اسلامی بنادرد که در آن همه آزادی‌های سیاسی و قواعد دموکراسی رعایت شود و شاید در هیچ یک از قوانین اساسی کشورهای دموکرات نا این اندازه بر اصل تفکیک قوا تأکید نشده باشد. در زمانی که قانون اساسی ما تدوین و تصویب می‌شد کسانی گفتند که بعضی از اصول آن با بعضی دیگر تعارض دارد و هشدار دادند که این تعارض‌ها در عمل آشکار خواهد شد. این نظرها ظاهراً ناظر به ناسازگاری میان حکومت دینی و

دموکراسی است. این ناسازگاری را نه می‌توان به نحو قطعی اثبات کرد و نه نفى و رد آن در عالم بحث و نظر وجهی دارد. اگر دموکراسی را بدون لوازم و شرایطی که دارد و جدا از عالم تجدد در نظر آوریم و دین را نیز در جلوه معنوی و اخلاقی آن منظور کنیم تعارضی میان دین و دموکراسی نمی‌یابیم، اما اگر دموکراسی با تجدد پیوستگی دارد و با لوازم و شرایط خاص پدید می‌آید و دین نیز عهده‌دار اعطای نظم دینی به امور دنیوی است، باید نسبت آن لوازم و شرایط را نیز با مقتضیات جامعه دینی در نظر آورد. شاید بتوان مسئله را به این صورت طرح کرد: آیا تجدد به یک نظام زندگی که قواعد و مناسبات درونی و بیرونی آن متناسب‌آسمانی دارد مجال می‌دهد یا نه؟ و آیا عالم دینی با صورت تجدد جمع می‌شود؟ اگر جامعه متعدد را به صورت مجموعه‌ای از اجزای مستقل علم و تکنولوژی و حقوق و اخلاق و سازمانها و مشاغل و اشیاء تکنیک در نظر آوریم مانع ندارد که دین را هم در کنار اینها بگذاریم، اما اگر یک اصل راهبردی در جامعه متعدد وجود دارد قاعده‌تاً به اصل راهبردیگر مجال نمی‌دهد.

مسئله جمیع دو فرهنگ در کشور ما و در تاریخ اسلامی تازگی ندارد و هزار سال پیش فارابی آن را به صورتی کلی طرح کرده است. او پرسیده است که آیا می‌توان فلسفه را که آورده یونانیان است به زبان دیگر ترجمه کرد و اگر بتوان ترجمه کرد، آیا با دین و اعتقادات مردمی که آن را به زبان خود ترجمه می‌کنند در تضاد و تعارض قرار نمی‌گیرد؟ ظاهراً تاریخ ارتباط ما با غرب از این جهت ممتاز است که ما در فاصله هزار و دویست سال دو بار با غرب ارتباط پیدا کردیم. در نوبت اول که دوران فوام فرهنگ و تمدن اسلامی بود وسیع ترین و مؤثرترین مبادله فرهنگ و انتقال دانش صورت گرفت. حتی شاید بتوان گفت که برای اولین بار در تاریخ جهان مردمی این آمادگی و طلب را پیدا کردنده که مجموعه علم و فرهنگ قوم دیگر را به زبان خود برگردانده و آن را مورد تأمل و تفکر قرار دهنده. با این تلقی قهراً می‌باشد این مسئله مطرح شود که آیا انتقال یک فرهنگ از عالمی به عالم دیگر ممکن است و آیا دو فرهنگ متفاوت می‌توانند از در هم‌زمانی (دیالوگ) یا یکدیگر درآیند؟ آیا این انتقال به تحریف و تغییر صورت فرهنگی که مستقل می‌شود نمی‌انجامد؟ در مورد علومی که مسلمانان از چین و هند فراگرفته و در مورد پژوهشکی یونانی مشکل چندان حاد نبود، اما مطالع فلسفه مستقیماً با اصول و قواعد دینی ارتباط پیدا می‌کرد و با فرهنگ و سیاست و اخلاق خاصی تناقض و تناسب داشت. مخصوصاً چون بحث و نظر در آن غالب بود و کمتر نیازهای هر روزی و عمل زندگی با آن

**مسئله خاص کشور ما و خاص ترین مسئله‌اش برقرار کردن یک نظام دینی در جهانی است که روح تجدد (مدرنیته) آن را راه می‌برد**

در عالم قدیم، نیاکان ما اولین قوم و مردمی بودند  
که فراگرفتن علوم دیگران و جذب و پیشبرد آن را به  
عهده گرفتند، ولی ما یک بار دیگر و این بار تقریباً  
همراه با همه اقوام عالم به غرب رو کردیم

آنها با اختیار به فلسفه و علوم همه اقطار عالم رو کردند و البته می‌توانستند به آنها بی‌اعتنای بمانند چنان که چینیان و هندیان تا دوره جدید به علم و فلسفه یونانی کاری نداشتند اما پیش از آمد تجدد و وضعی که مردم جهان در برای آن پیدا کردن هیچ سابقه‌ای در گذشته ندارد و مواجهه اقوام غیریونانی با فلسفه را نمی‌توان با آن قیاس کرد، زیرا توجه و تعریف به فلسفه و علوم یونانی، چنان که گفته شد، زیرا هیچ تاریخ و تمدنی ضرورت و ضروری نبود.

در عالم قدیم، نیاکان ما اولین قوم و مردمی بودند که فراگرفتن علوم دیگران و جذب و پیشبرد آن را به عهده گرفتند، ولی ما یک بار دیگر و این بار تقریباً همراه با همه اقوام عالم به غرب رو کردیم؛ با درست بگوییم، تمدن غیری که تمدن جهانی بود به درجات در همه جای جهان منتشر شد و اقوام غیرغیری مجال نیافرند که بیندیشند و بینند که چه امکان‌هایی دارند و چه باید بگذرند و مقتضیان کجاست. این بار، ما هم که تجربه بزرگ اقتباس علم و تفکر هندی و یونانی را داشتیم به آن آزمایش باز تکثیم زیرا چنان که گفتم، پیش از آنکه ما به سراغ تجدد برویم تجدد در صورت‌های علمی و تکنیکی و فرهنگی و سیاسی و اقتصادی و نظامی در همه جهان به درجات بسط می‌یافتد بی‌آنکه مجالی برای تأمل و اختیار باقی بماند. مع هذا این دو پیش امد تاریخی در جزئیات قابل قیاسند و با تأمل در آنها درس‌های بسیار می‌توان آموخت. فارابی که از او نام بردهیم فلسفه یونانی را پذیرفته بود و اعتقاد داشت که دین فلسفه است. در عصر حاضر هم بسیاری از ما معتقدیم که رو کردن به علم و توسعه و دموکراسی را نه فقط با اسلام می‌توان جمع کرد بلکه آنها از لوازم دینند و اگر نباشند دیانت از زمان باز می‌مانند و غریب و مهجور می‌شود. فارابی نمی‌توانست بگویید که اگر فلسفه را پذیریم کارها دشوار می‌شود بلکه اعتقاد دینی بدون فلسفه را اعتقاد تمام و کامل نمی‌دانست. کسانی

برآورده می‌شد ضرورتی برای انتقال آن به مناطق دیگر عالم احساس نمی‌کردند و اگر مردمی طالب آن می‌شدند می‌بایست زبان و درک خود را مستعد فراگرفتن آن کنند. صاحب‌نظران جهان اسلام که بیشترشان ایرانی بودند به عهده گرفتند که راه انتقال علوم یونانی و هندی را به عالم اسلام و به زبان‌های عربی و فارسی هموار کنند. فارابی چنان که گفته شد پرسش را مطرح کرد که آیا فلسفه را می‌توان از زبان یونانی به زبان دیگر برگرداند و آیا جمع میان دین و فلسفه ممکن است؟ مسئله اصلی در این بحث این بود که فلسفه با دین چه نسبت دارد و آیا می‌توان لااقل جایی برای آن در عالم دینی یافتد. فارابی دین را با فلسفه بکی دانست و گفت اختلاف آن دو در زبان است. هم فیلسوفان و هم پیامبران علم خود را از عقل فعال و فرشته امین وحی می‌گیرند. فیلسوف آن را به زبان منطق که زبان خواص است فرامی‌گیرد و بنی که باید مردم را هدایت کند تعلیم وحی را با زبان تعيشی و تمثیل خطاب به عامة مردم بازمی‌گوید. فارابی مشکل نظری نسبت فلسفه با دین را به نحوی حل کرد و راه حل او کم و بیش در تاریخ اسلام و بخصوص در تاریخ دوره اسلامی ایران مؤثر و کارساز شد. در سیر تاریخ اسلامی هم چنان آمادگی و شوق طلبی در مسلمانان پدید آمده بود که علوم چینی و هندی و یونانی را به آسانی فراگرفتند و برای این علوم جایی در فرهنگ و تاریخ خود باز کرددند و به توسعه و پیشبرد آنها مدد رسانند. البته از آن هنگام تا زمان ما کسانی بوده‌اند و هستند که با اخذ و اقتباس علوم اقوام دیگر و به خصوص با فلسفه یونانی مخالف بوده‌اند و شاید اگر این مخالفت قدری شدیدتر بود، نجوم و ریاضیات و پژوهشکی و فلسفه هندی و یونانی به ایران و به جهان اسلام وارد نمی‌شد و تاریخ ما در مسیر دیگری می‌افتد. به عبارت دیگر ورود و نفوذ فلسفه در عالم اسلام یک ضرورت نبود و مسلمانان ناگزیر نبودند که جایی برای فلسفه یونانی در علوم و معارف خود باز کنند.

هم بودند که اعتقادات خود را به کلی مستقل از فلسفه می‌دانستند و نیازی به فلسفه احساس نمی‌گردند و حتی آن را مضر و مخرب می‌خوانند و چنان که می‌دانیم در بسیاری از مناطق عالم اسلام فلسفه راه نیافت و نفوذ نکرد و حتی در کشور ما و در مغرب اسلامی که مرحله‌ای از تاریخ فلسفه در آنجا وقوع پیدا کرد، معاملات و مناسبات کمتر تحت تأثیر فلسفه قرار گرفت و اگر تأثیری در کار بود به واسطه علم کلام و تفسیر آیات قرآن و روایات ائمه و اولیای دین (ع) بود.

درست بگوییم آن حادثه بزرگ را که مقدمه پدیدآمدن تاریخ جهانی بود یکی از موارد برخورد تمدن‌ها و

مشکلات خود را به طور کلی تحت عنوان عنوان قرار می‌دهیم.

گمان می‌کنم صاحب‌نظران جهان غرب هم در طرح مسئله سنت - تجدد از دشواری‌هایی که در بسط و انتشار مدرنیته پیش آمده است غافل نبوده‌اند. می‌دانیم که از زمان رنسانس تا این اواخر، غرب لاقل در بحث و نظر مشکلی به نام تقابل سنت و تجدد نداشته است. این تقابل، تقابل یک مرحله تاریخ در برابر مرحله دیگر نیست زیرا گذشته، از آن بیش که گذشته است در برابر آینده نمی‌ایستد. رنسانس اروپایی و تجددی که در پی آن آمد جایی برای صورت فرهنگی و تمدنی قرون وسطی باقی نگذاشت و آنچه از

قرون وسطی باقی

ماند فلسفه و کلام و

کلیسا بود که در حوزه

بحث و نظر و

اعتقادات افراد و

اشخاص قرار گرفت.

به عبارت دیگر، با

حساده رنسانس و

ظهور تجدد، قرون

وسطی خاتمه یافت،

اما تاریخ قرون

وسطی تاریخ همه

اقوام نبود. در قرن

هیجدهم که بسط و

انتشار فرهنگ

اروپایی به همه جهان با قدرت و شدت توأم شد هنوز

تاریخ چین و هند و ایران و مصر دوام داشت و البته تجدد

از درون این تاریخ‌ها نرسید بلکه از بیرون بر آنها عارض

شد و درام برخورد تمدن‌ها از همان زمان مورد پیدا کرد.

اینکه چرا در ابتدای تاریخ تجدد بر این واقعه نام برخورد

تمدن‌ها نگذاشتند مطلبی است که اینجا مجال بحث آن

نیست و من در جای دیگر به آن پرداختهام. مهم این است

که مسئله سنت و تجدد با اینکه به یک اعتبار به اوایل

تاریخ انتشار مدرنیته برمی‌گردد، در سال‌های اخیر مطرح

شده و اهمیت یافته است.

اگر از همان زمان که واقعه روی می‌داد می‌توانستند

تأمل کنند که با پیش آمد بسط و انتشار غرب چه باید بکنند

اکنون جهان ما صورت دیگری داشت، اما کسی در این

باب نیندیشید و عکس العمل‌ها در برابر تجدد خود به خود

و به صرافت طبع صورت می‌گرفت. این عکس العمل‌ها

اگر نفی و انکار مطلق نبود بیشتر صورت سیاسی داشت،

یعنی مسئله تاریخی را می‌خواستند با تلقی سیاسی و از

فرهنگ‌ها نباید دانست. آن حادثه بیشتر رابطه‌ای یک سوبه بود که با آن علم و مباحث نظری یونانی و هندی و... در عالم اسلام انتشار و بسط می‌یافت اما در دوره اخیر، انتشار و بسط تجدد در جهان با انتقال فلسفه و علم و ادبیات و هنر آغاز نشد، بلکه قدرت علمی و تکنیکی غرب چشم‌ها را خیره کرد و در مرحله بعد این آداب و رسوم و شیوه زندگی غربی بود که در مقابل رسوم سابق فرار گرفت و با این تقابل، وضعی پیش آمد که ما اکنون تحت عنوان تقابل سنت و مدرنیته از آن بیاد می‌کنیم و

## مسئله تقابل میان سنت و مدرنیت کم کم در مضامین سیاسی و اجتماعی ظاهر می شود و طبیعی است که کسانی بخواهند آن را از راههای سیاسی و حقوقی حل کنند

در قانون اساسی مشروطه ایران نیز که پس از انقلاب ۱۳۲۴ هجری شمسی (۱۹۰۷ میلادی) تدوین شد ماده‌ای گنجانده شده بود که تمام قوانین مصوب مجلس باید از نظر پنج مجتهد جامع الشرایط بگذرد تا معلوم شود که مخالفتی با احکام شرع ندارد. از آن زمان در کشور ما دموکراسی در حدود دین مطرح بوده است و این امر پس از انقلاب ۱۳۵۷ هجری شمسی (۱۹۷۹ میلادی) صورت جدی تری پیدا کرده است. در قانون اساسی اخیر وضع قوانین بر عهده مجلس است، اما قوانینی که مجلس تصویب می‌کند در شورایی به نام شورای نگهبان قانون اساسی، مرکب از دوازده عضو (شش فقیه و شش حقوقدان)، بررسی می‌شود تا مخالفتی با قوانین شرع و مواد قانون اساسی نداشته باشد. تأمل در تاریخ هفتاد و دو ساله مشروطه در ایران و نجربه تاریخ بیست و چهار ساله جمهوری اسلامی می‌تواند ما را در فهم نسبت میان سنت و مدرنیت باری دهد.

در اوان انقلاب مشروطه بیشتر علمای دین از انقلابی که به نظر آنان صفت اصلیش ضدیت و مخالفت با استبداد بود پشتیبانی می‌کردند، اما خیلی زود میانشان اختلاف‌هایی پدید آمد. هیچ یک از آنها و حتی آیت الله نائینی که رساله‌ای در توجیه دموکراسی و مشروطه و ترجیح آن بر استبداد نوشت، هواخواه و مروج رسوم دموکراسی نبودند. این رأی هم اظهار شد که دموکراسی و اجرای احکام شرع قابل جمع نیست. اختلاف صاحبان این رأی با گروه اول گرچه در ظاهر بسیار شدید بود در حقیقت عمقی نداشت. نائینی می‌گفت که روی کردن به مشروطه برای دفع افسد به فاسد است و شیخ فضل الله نوری معتقد بود که بر عکس می‌خواهند فاسد را با افسد دفع کنند. وقتی انقلاب مشروطه بر شاه مستبد غلبه کرد

طریق سیاست حل کنند (و این روش اکنون در همه جا معمول و متداول شده است تا آنجاکه آمریکا می‌خواهد با جنگ و تجاوز و ارعب و اعمال تهرب و خشونت، دموکراسی و عدالت و مدارا و رعایت حقوق بشر را در سراسر جهان برقرار سازد) و این وضع هم اکنون نیز کم و پیش ادامه دارد، با این تفاوت که اکنون فقط کشورهای توسعه‌نیافرته نیستند که فکر می‌کنند می‌توانند همه مسائل خود را از طریق اقدام‌های سیاسی حل کنند بلکه در همه جهان سیاست بر همه چیز غلبه پیدا کرده است.

اعلام پس ایان ایدئولوژی‌ها و سیری شدن دوران سیاستمداران بزرگ را نشانه بی‌رنگ شدن سیاست نماید دانست بلکه این وضع از اثار و لوازم سودای غلبه سیاست بر فرهنگ و دانش است. البته کسانی که مسئله تقابل سنت و مدرنیت را مطرح کرده‌اند در حدود سیاست‌اندیشه و سیاست‌زدگی محدود نبوده‌اند و به نظر می‌رسد که هر وقت و هر جا این مسئله به درستی مطرح شود روزنه‌ای به آزادی گشوده می‌شود. ولی گاهی می‌بینیم که این مسئله نیز رنگ سیاسی پیدا می‌کند و محل نزاع طرفداران و مخالفان واقع می‌شود، چنان که یک گروه در جانب حفظ سنت فرار می‌گیرد و گروه دیگر به طرفداری از مدرنیت بر می‌خیزد و جمع کثیری هم راه میانه را پیشنهاد می‌کنند و می‌گویند مدرنیت را باید با رعایت سنت پذیرفت. بی‌تردید اکنون مسائل مهم ما به نسبتی که با مدرنیت داریم پیوسته است و همه بحث‌های سیاسی و برنامه‌ریزی‌های فرهنگی و اجتماعی و اقتصادی ما به آن بازمی‌گردد. به عبارت دیگر، مسئله تقابل میان سنت و مدرنیت کم کم در مضامین سیاسی و اجتماعی ظاهر می‌شود و طبیعی است که کسانی بخواهند آن را از راههای سیاسی و حقوقی حل کنند. در قانون اساسی ما کوشش شده است که رعایت ضوابط و قواعد دموکراسی با پاییندی به شرایط حکومت دینی جمع شود.

### دیالوگ با شرق برای غرب اهمیت حیاتی دارد و هیچ جای جهان بدون توجه به غرب و تاریخ غربی و درک قدرت آن نمی‌تواند بر مشکلات فائق آید. شرق و غرب نه فقط دو مفهوم متلازم‌مند بلکه هر دو در عمل به هم نیاز دارند

طرح مسئله نزدیک می‌شویم. البته هنوز گهگاهه گرفتار این بحثیم که آیا توسعه سیاسی مقدم است یا توسعه اقتصادی، ولی چون دگرگونی‌ها بسیار سریع است و تجربه‌ها و درس‌های تاریخ صریح و گویاست مدام باید در آنچه می‌گوییم تأمل و تجدید نظر کنیم. حقیقت اگر به تقابل سنت و مدرنیته می‌اندیشیم، این دو را در مقاهم ثابت و انتزاعی محدود و جنس نکنیم و بیاموزیم که نه سنت، تفکر و معرفت متاخر و همگانی و عادی شده است و نه مدرنیته به صورتی که مثلًاً ماکس ویر آن را وصف کرده است ثابت مانده است و ثابت می‌ماند. در بحث سنت و مدرنیته ما این امتیاز را داریم که خود به آزمایش بزرگی پرداخته‌ایم. سیاستمداران حق دارند که در این آزمایش صرفاً با چشم سیاست بین‌گرند، اما دانشمندان و صاحب‌نظران نگاهی دیگر دارند و در حواله تاریخ چیزی بیش از دگرگونی‌های سیاسی می‌بینند. ما گرفتاری‌ها و مسائل بسیار داریم. غرب هم در تفکر پست‌مدرن به مشکلات خود توجه کرده است. دیالوگ با شرق برای غرب اهمیت حیاتی دارد و هیچ جای جهان بدون توجه به غرب و تاریخ غربی و درک قدرت آن نمی‌تواند بر مشکلات فائق آید. شرق و غرب نه فقط دو مفهوم متلازمند بلکه هر دو در عمل به هم نیاز دارند و شاید زمان آینده با دیالوگ میان آن دو قوام یابد و البته توجه کنیم که اگر سعی در امر دیالوگ به رفع دوگانگی و تقابل نینجامد در حقیقت طریق هم‌زبانی و هم‌داستانی نبوده است.



## جامع علوم انسانی

شیخ فضل الله نوری را به جرم مخالفت با دموکراسی به دار او بخندید اما خیلی زود آتش جنگ میان استبداد و مشروطیت و دیانت و دموکراسی به سردی گرایید زیرا وقتی مشروطیت برقرار شد در عمق زندگی مردمان نفوذ و رشد نکرد و به این جهت منشأ تحول اساسی نشد و مخصوصاً در عمل خطرو و مراجحتی برای دین و شریعت به وجود نیاورد، تا اینکه چهارده سال پس از انقلاب مشروطه رضاخان با یک کودتا به قدرت رسید (و بعد از چهار سال شاه شد) و کاری که فکر می‌کردند مشروطه با دین می‌کنند او با دین و حوزه‌های علوم دینی و علمای دین کرد.

غیردینی شدن سیاست که از زمان مشروطیت آغاز شده و در مدتی قریب به پانزده سال به کندی پیش رفته بود با روی کار آمدن رضاشاه قوت و شدت گرفت. رضاشاه هم مجال تنگ آزادی را تنگ‌تر کرد و هم از قدرت علمای دین کاست و کوشید که بعضی رسوم غربی را با قهر و اجبار معمول و همگانی کند. در این زمان دو اندیشه که ظاهرآً متصاد می‌نماید کم و بیش نضع می‌گرفت. یکی اندیشه هویت بود و اینکه چگونه می‌توان ایرانی باقی ماند و دیگر اینکه راه رسیدن به غرب و غربی شدن کدام است. این دو پرسش را دو گروه از سیاستمداران و روشنگران مقابل و مخالف طرح نکرده بودند بلکه هر دو پرسش یک گروه بود. اینها ورود در عالم غربی و قبول رسوم اروپایی و مخصوصاً روکردن به علم و تکنولوژی را نه منافی با حفظ هویت بلکه مقتضای ترقی تاریخی یا سیر استکمالی در تاریخ می‌دانستند و فکر نمی‌کردند که ایرانی بودن و مسلمان بودن مناقبی با مظاهر عمده تجدد داشته باشد، یعنی بنا را بر این گذاشته بودند که رسوم و شیوه زندگی اروپایی را از هم جدا و مستقل بینگارند و در مورد هر یک جداگانه حکم کنند. با این تلقی بعضی موانع ظاهري تماس با غرب و اخذ علم و تکنولوژی رفع شد، اما دیگر کسی به شرایط و مقدمات این فراگیری و اخذ و اقتباس و شرکت در تحقیق و پژوهش علمی نیديشید. گاهی هم اگر این پرسش مطرح شد که اروپایی چگونه به علم و تکنولوژی و نظم جدید زندگی دست یافته است با یک پاسخ ساده‌اندیشانه از پرسش روگردانند و مثلاً گفتن غرب از آن جهت پیشرفت کرده است که مثل ما از راست به چپ نمی‌نویسد بلکه از چپ به راست می‌نویسد و بنا بر این باید خط را تغییر داد و... البته این حرف‌ها هرگز اهمیت پیدا نکرد و مورد اعتنا قرار نگرفت، اما نظر یا نظرهای چنان اندیشیده و عمیق هم اظهار نشد.

در سی، چهل سال اخیر وضع قدری تغییر کرده است. ما کم کم داریم وضع و موقع خود را درک می‌کنیم و به